Genie®
A TEREX COMPANY

Návod na obsluhu

Z-45/25
Z-45/25J

DC Power
Bi-Energy Power

CE

s informáciami
o údržbe

Preklad
pôvodných pokynov
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258826SK

Dôležité upozornenie

Skôr, ako začnete používať tento stroj, prečítajte si tieto bezpečnostné predpisy a prevádzkové pokyny, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich. Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Obsah

	Strana
Úvod	1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie	3
Všeobecné bezpečnostné pokyny	5
Bezpečnosť osôb	7
Bezpečnosť na pracovisku	8
Legenda	16
Ovládacie prvky	17
Kontrolné činnosti	24
Prevádzkové pokyny	36
Pokyny na prepravu a zdvíhanie	43
Údržba	46
Technické údaje	49

Kontakt:

Internet: www.genielift.com
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 2006 Terex Corporation

Šieste vydanie: Prvá tlač, júl 2014

„Genie“ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v iných krajinách. „Z“ je ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc.

CE Zodpovedá smernici ES 2006/42/ES. Pozrite si vyhlásenie o zhode s predpismi ES.

♻ Vytlačené na recyklovanom papieri L.

Vytlačené v USA.

Úvod

Majitelia, používatelia a operátori:

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Sme presvedčení, že k zachovaniu bezpečnosti môžete prispieť aj vy ako používatelia a prevádzkovatelia zariadenia:

1 **dodržiavaním** predpisov zamestnávateľa, predpisov o správaní sa na pracovisku a štátnych predpisov,

2 **prečítaním, porozumením a dodržiavaním** pokynov uvedených v tomto a ostatných návodoch dodaných so strojom,

3 **uplatňovaním odporúčaných bezpečných pracovných postupov** rozumným spôsobom,

4 **obsluhou zariadenia iba vyškolenými a certifikovanými operátormi,** ktorí budú usmerňovaní informovaným a skúseným pracovníkom vykonávajúcim dohľad.

Ak sa v tomto návode nachádzajú informácie, ktoré nie sú jasné, alebo si myslíte, že by mali byť doplnené o ďalšie informácie, kontaktujte nás.

Internet: www.genieind.com

E-mail: techpub@genieind.com



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Stroj neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Kým si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Kým si neprečítate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a predpisy platné pre pracovisko, neoboznámite sa s nimi a nebudete ich dodržiavať.

☑ Kým si neprečítate všetky príslušné štátne predpisy, neoboznámite sa s nimi a nebudete ich dodržiavať.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Úvod

Klasifikácia rizík

Spoločnosť Genie používa symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich situácií:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO
Červená

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠VÝSTRAHA
Oranžová

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠UPOZORNENIE
Žltá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA
Modrá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie majetku.

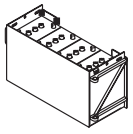
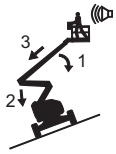
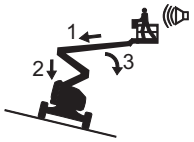
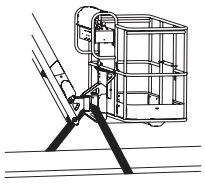
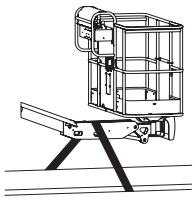
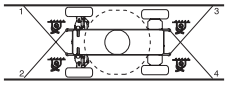
Určené použitie

Stroj je určený iba na zdvíhanie personálu spolu s jeho nástrojmi a materiálom k pracoviskám vo výške.

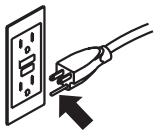
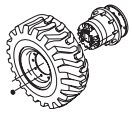
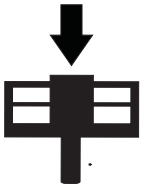
Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

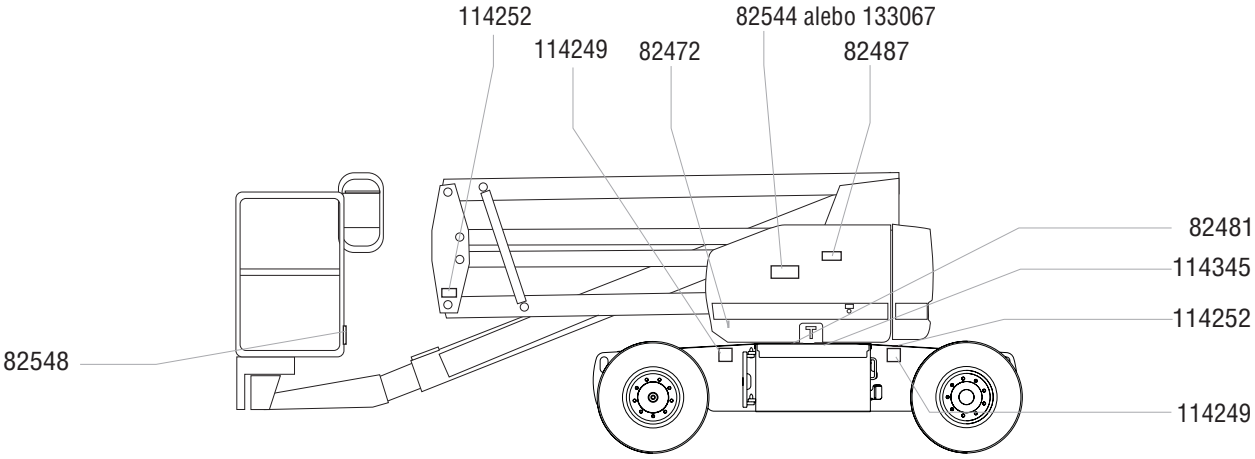
 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo popálenia
 Nebezpečenstvo pádu	 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Zákaz fajčenia
 Menovité napätie napájania plošiny	 Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Nepribližujte sa k pohyblivým častiam stroja	 Batérie použité ako protiváha
 Zákaz fajčenia Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom Vypnite motor	 Nevstupujte na plošinu	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť	 Nevstupujte do dráhy plošiny, ktorá je v pohybe	 Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby
Postup, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia a plošina je zdvihnutá.  Plošina orientovaná smerom do kopca: 1 Spustite primárne rameno. 2 Spustite sekundárne rameno. 3 Zatiahnite primárne rameno.  Plošina orientovaná smerom z kopca: 1 Zatiahnite primárne rameno. 2 Spustite sekundárne rameno. 3 Spustite primárne rameno.		 Pokyny na upevnenie plošiny, s výložníkom	 Pokyny na upevnenie plošiny, bez výložníka	 Pokyny na upevnenie podvozka

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

 Len uzemnené zásuvky so striedavým prúdom a troma vodičmi	 Vymeňte poškodené vodiče a káble	 Miesto zachytenia bezpečnostného lana	 Zaťaženie kolesa	 Prečítajte si návod na obsluhu
 Nebezpečenstvo popálenia	 Nepribližujte sa k pásom a vetráku, keď je stroj zapnutý	 Pri výmene použite rovnaký typ pneumatík	 Nebezpečenstvo úrazu	 Maximálna kapacita plošiny
 Maximálna manuálna sila	 Maximálna rýchlosť vetra			

Všeobecné bezpečnostné pokyny

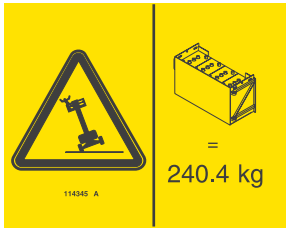
Bezpečnostné značky a ich umiestnenie

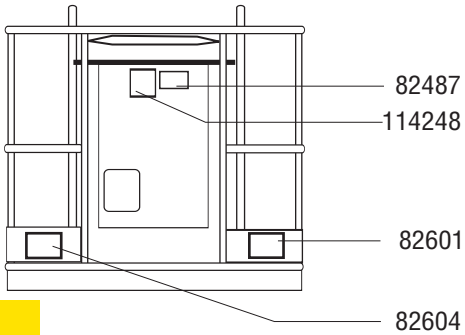


82548

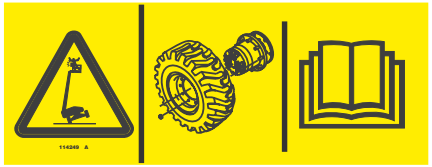


114345





114249



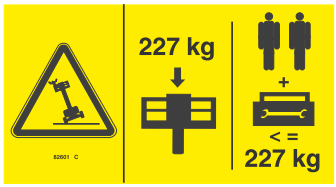
82604



114252



82601



114248



82487



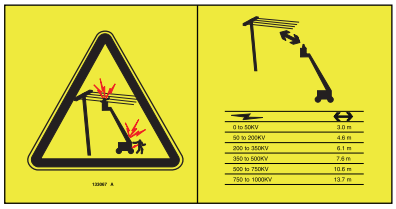
82472



82481

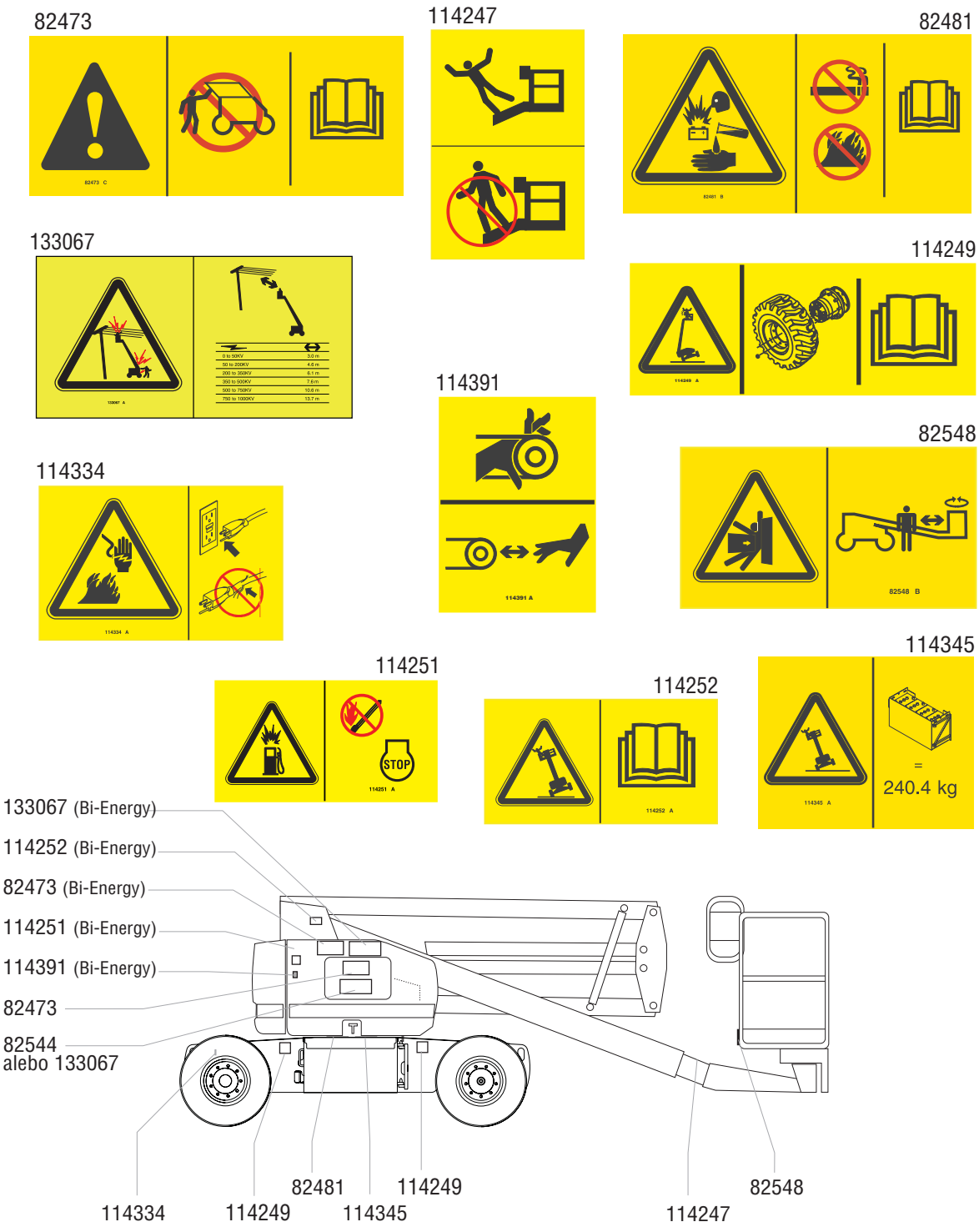


133067



Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie



Bezpečnosť osôb

Ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja sa musia používať osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobných ochranných prostriedkoch.

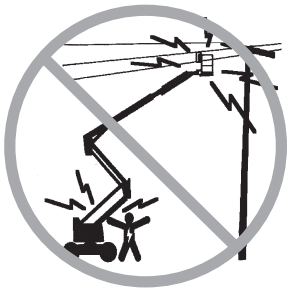
Všetky osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky musia spĺňať príslušné štátne predpisy, musia byť skontrolované a musia sa používať podľa pokynov výrobcu.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte s elektrickým prúdom alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.





Udržujte požadovanú vzdialenosť od aparátov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť
0 až 50 kV	3,0 m
50 až 200 kV	4,6 m
200 až 350 kV	6,1 m
350 až 500 kV	7,6 m
500 až 750 kV	10,6 m
750 až 1 000 kV	13,7 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, keď je v kontakte s elektrickým vedením pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Hmotnosť osôb, náradia a materiálov nachádzajúcich sa na plošine nesmie prekročiť maximálnu nosnosť plošiny.

Maximálna nosnosť plošiny	227 kg
Maximálna nosnosť plošiny Stroj vybavený doplnkom leteckej ochrany	200 kg
Maximálny počet osôb na plošine	2

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje menovitú nosnosť plošiny a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte informácie na štítkoch a pokyny uvedené pre príslušenstvo.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov.

Nepoužívajte pneumatiky plnené vzduchom. Tieto stroje sú vybavené pneumatikami plnenými penou. Hmotnosť kolies a správne nastavenie protiváhy sú dôležité pre stabilitu.

Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nezdvíhajte ani nevysúvajte.





Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Bezpečnosť na pracovisku

Ak sa v prípade, že je rameno spustené, spustí zvuková výstraha naklonenia: Nevysúvajte rameno, neotáčajte ním ani ho nedvíhajte nad vodorovnú polohu. Pred zdvihnutím plošiny premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

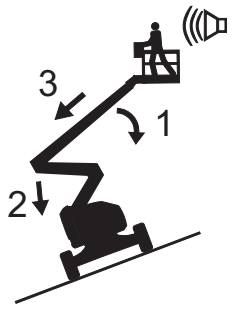
Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Indikátor nevyrovnanej polohy stroja sa rozsvieti a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak je plošina orientovaná smerom do kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:

1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zasuňte primárne rameno.

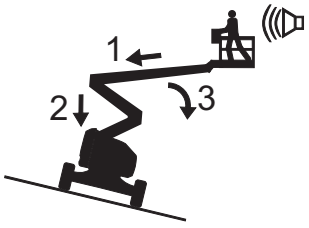


Ak je plošina orientovaná smerom z kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:

1 Zasuňte primárne rameno.

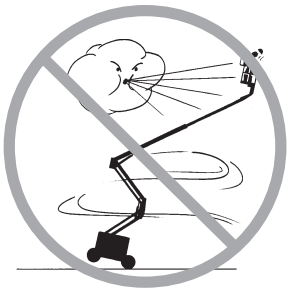
2 Spustite sekundárne rameno.

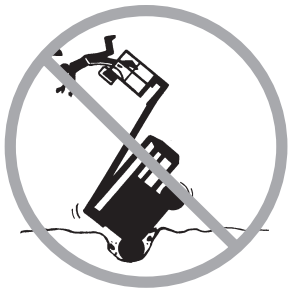
3 Spustite primárne rameno.



Nezdvíhajte rameno, ak rýchlosť vetra prekračuje 12,5 m/s. Ak je rameno zdvihnuté a rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s, spustite rameno a nepokračujte v používaní stroja.

Nepoužívajte stroj v silnom ani nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu ani nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.





Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým ani vysunutým ramenom po nerovnom teréne ani v blízkosti nerovného terénu, po nestabilnom povrchu ani po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila
400 N

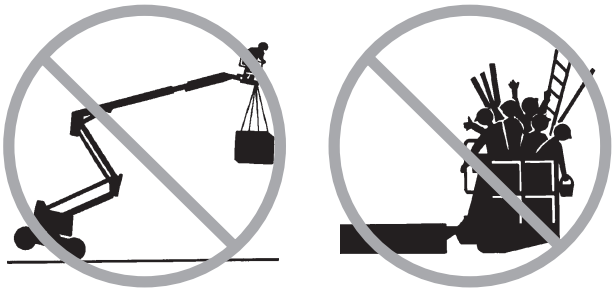
Bezpečnosť na pracovisku

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte ani nemeňte zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej zaťaženie.

Na žiadnu časť stroja neumiestňujte a nepripevňujte prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky ani lešenie.

Neprepravujte nástroje a materiály, ak nie sú rovnomerne rozložené a osoby nachádzajúce sa na plošine s nimi nemôžu bezpečne manipulovať.

Nepoužívajte stroj na posúvajúcom sa ani pohyblivom povrchu ani na vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, ani ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 47,6 kg. Žiadna batériová skrinka vrátane batérií nesmie vážiť menej ako 240,4 kg.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo obvodu plošiny.

⚠ Prevádzka stroja na nebezpečnom svahu

Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Neseďte a nestojte na zábradlí plošiny a nevyliezajte naň. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.





Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja dávajte pozor na obmedzený výhľad a slepé uhly.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.

Skontrolujte pracovný priestor, či sa nad ním nenachádzajú prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.





Keď sa držíte zábradlia plošiny, dávajte pozor na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobných ochranných prostriedkoch.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Bezpečnosť na pracovisku

Nespúšťajte rameno, keď sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriava, ak ovládacie prvky žeriava neboli uzamknuté a neboli prijaté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky ani žartíky.

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Všetky modely:
Pri nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálenej cigarety.

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Modely Bi-Energy:
Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálenej cigarety.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Všetky modely:
Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo hydraulický olej môžu preniknúť do kože alebo spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

Modely Bi-Energy:
Ak je motor zapnutý, používajte stroj v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

⚠ Nebezpečenstvo v prípade poškodeného stroja

Nepoužívajte poškodený ani nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom.

Všetky štítky musia byť na mieste a musia byť čitateľné.

Návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a definície zodpovednosti musia byť úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Všetky modely:
Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

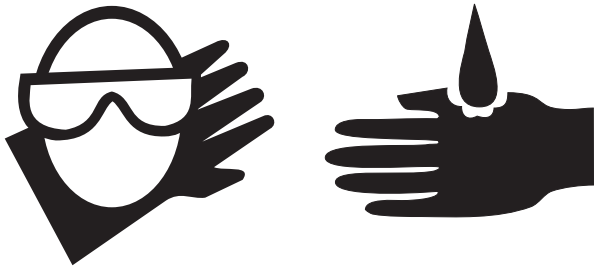
Modely Bi-Energy:
Na štartovanie motora nepoužívajte batériu ani nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Bezpečnostné zásady pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.



Zabráňte vyliatiu kyseliny z batérie alebo kontaktu s ňou. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte jedlou sódou a vodou.

Batériová sada musí byť vždy vo zvislej polohe.

Batérie ani nabíjačku nevystavujte vode ani dažďu.

Nebezpečenstvo výbuchu



V blízkosti batérií sa nesmú nachádzať iskry, plameň ani zapálené tabakové výrobky. V batériách vzniká výbušný plyn.

Kryt batériovej sady musí byť počas celého cyklu nabíjania zložený.

Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie batérií nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 48 V.

Obe batériové sady sa musia nabíjať spoločne.

Pred vybratím batériovej sady odpojte zástrčku batériovej sady.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Nabíjačku batérií pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke s troma vodičmi a striedavým prúdom.

Denne kontrolujte, či nie sú vodiče a káble poškodené. Pred používaním poškodené diely vymeňte.

Zabráňte zásahu elektrickým prúdom pri kontakte s terminálmi batérie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

Nebezpečenstvo prevrátenia

Nepoužívajte batérie, ktoré vážia menej ako pôvodné vybavenie. Batérie sa používajú ako protiváha a sú dôležité pre stabilitu. Každá batéria musí vážiť minimálne 47,6 kg. Žiadna batériová skrinka vrátane batérií nesmie vážiť menej ako 240,4 kg.

Nebezpečenstvo pri zdvíhaní

Pri vyberaní alebo inštalácii batériových sád používajte vysokozdvižný vozík.

Uzamknutie po každom použití

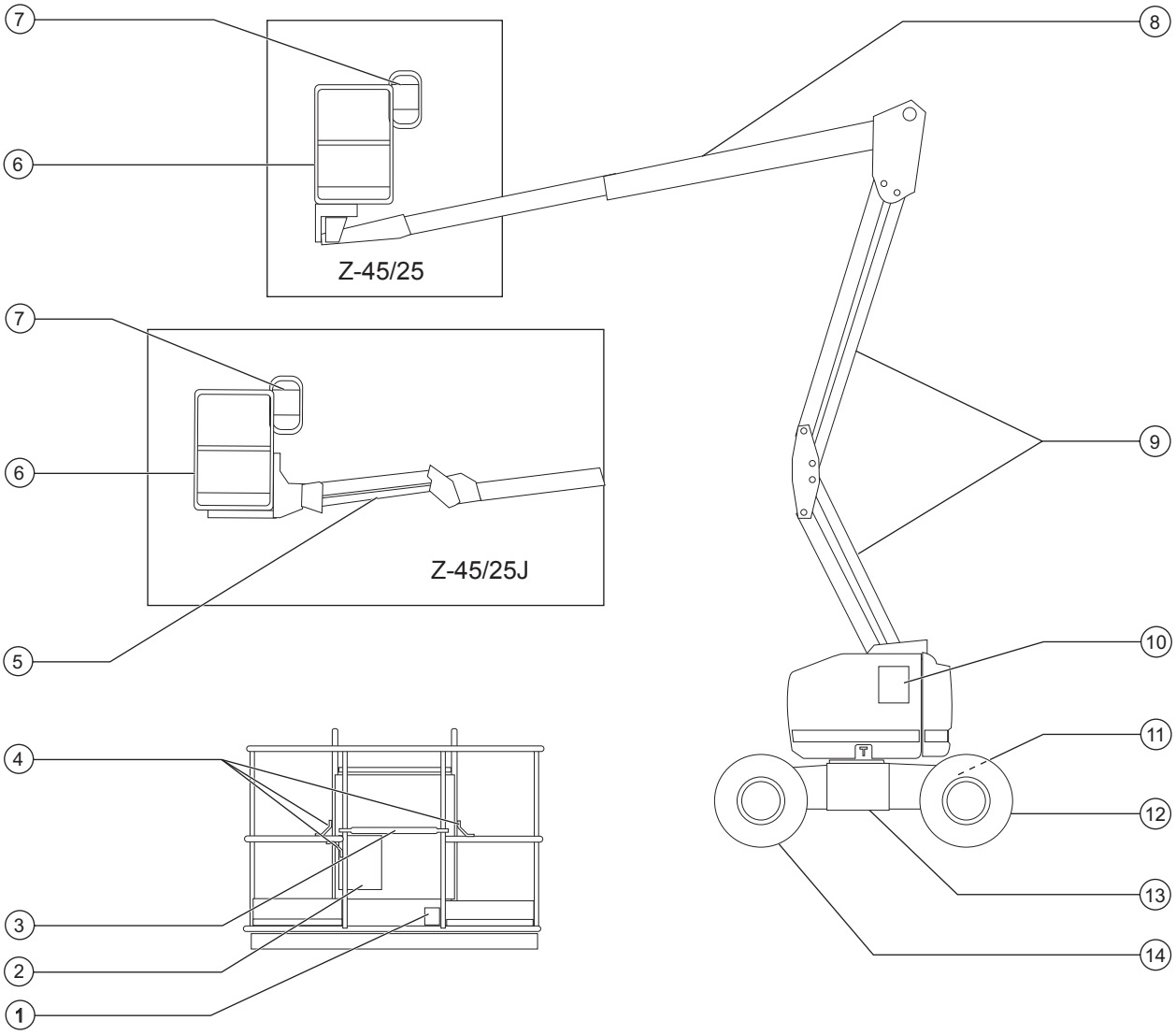
1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

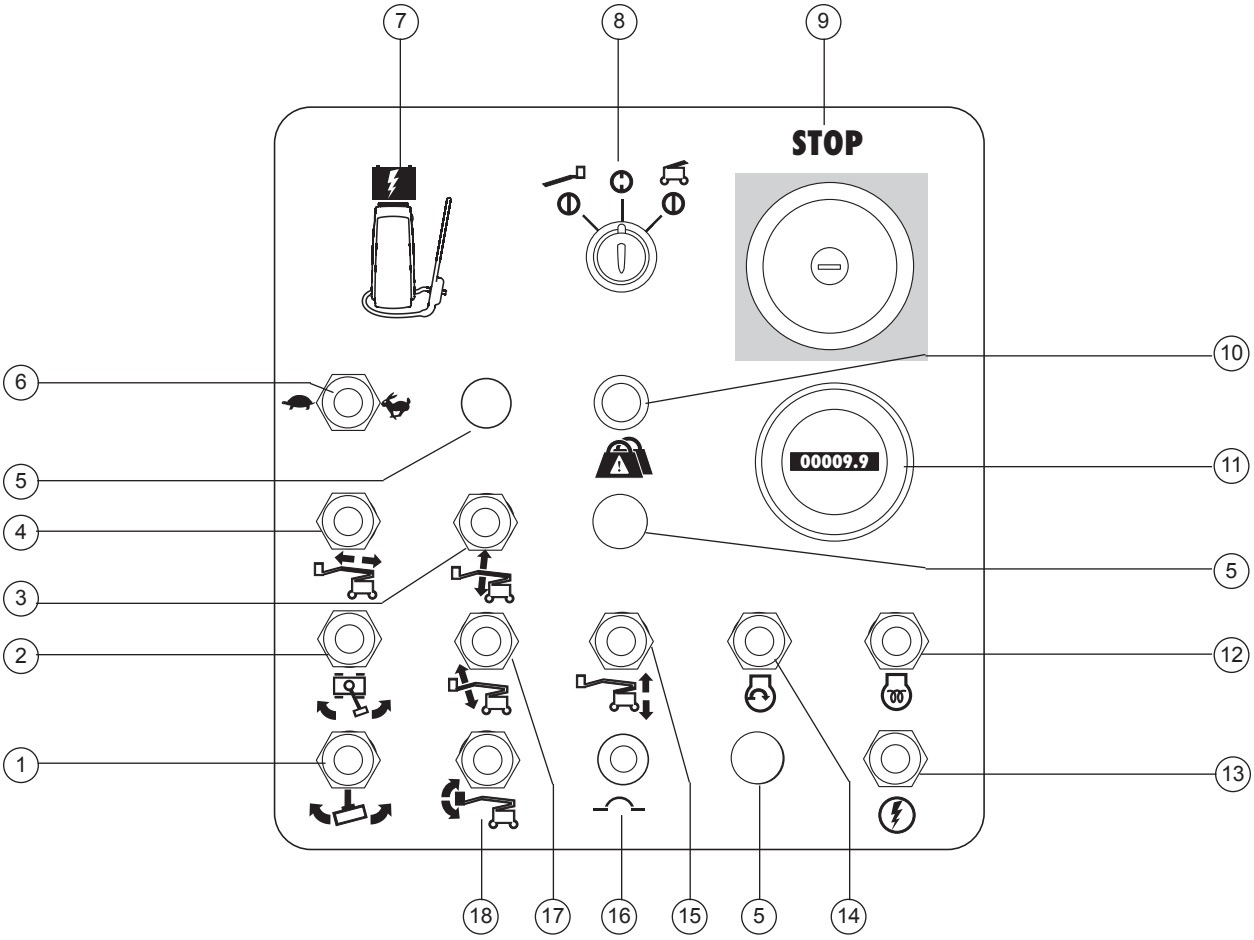
4 Otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

Legenda



1 Nožný spínač
2 Schránka na uloženie návodov
3 Posuvná stredná časť zábradlia
4 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
5 Rameno výložníka (Z-45/25J)
6 Plošina
7 Ovládací panel plošiny
8 Primárne rameno
9 Sekundárne rameno
10 Pozemný ovládací panel
11 Napájanie nabíjačky (medzi pneumatikami)
12 Pneumatika riadeného kolesa
13 Batériová skrinka
14 Pneumatika neriadeného kolesa

Ovládacie prvky



Pozemný ovládací panel

1 Prepínač otáčania plošiny

2 Prepínač otáčania točne

3 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

4 Prepínač vysunutia a zatiahnutia primárneho ramena

5 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo

6 Modely Bi-Energy:
Prepínač voľnobežných otáčok motora (ot./min)
- korytnačka: nízke voľnobežné otáčky
- zajac: vysoké voľnobežné otáčky a najrýchlejšie nabíjanie batérií

7 Spínač pomocného zdroja s krytom

8 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

10 Indikátor preťaženia plošiny

11 Hodiny

12 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

13 Prepínač aktivácie funkcií

14 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

15 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

16 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (10 A)

17 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

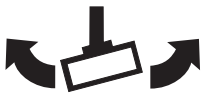
18 Prepínač úrovne plošiny

Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



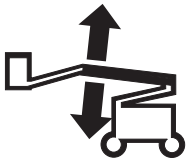
2 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača doprava sa točňa posunie doprava. Posunutím prepínača doľava sa točňa posunie doľava.



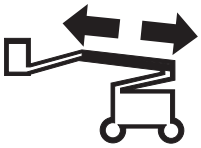
3 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno spustí.



4 Prepínač vysunutia a zatiahnutia primárneho ramena

Posunutím prepínača doľava sa primárne rameno vysunie. Posunutím prepínača doprava sa primárne rameno zatiahne.



5 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

6 Modely Bi-Energy: Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača doľava (korytnačka) prepnete na nízke otáčky motora. Posunutím prepínača doprava (zajac) prepnete na vysoké otáčky motora a najrýchlejšie nabíjanie batérií.

7 Spínač pomocného zdroja s krytom

Ak zlyhá primárny zdroj energie, použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

8 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panelu sa aktivuje pozemný ovládací panel.

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

10 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

11 Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

12 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

13 Prepínač aktivácie funkcií

Presunutím prepínača aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu sa aktivuje používanie pozemného ovládacieho panelu.

14 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

Ovládacie prvky

15 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.



16 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (10 A)

17 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.

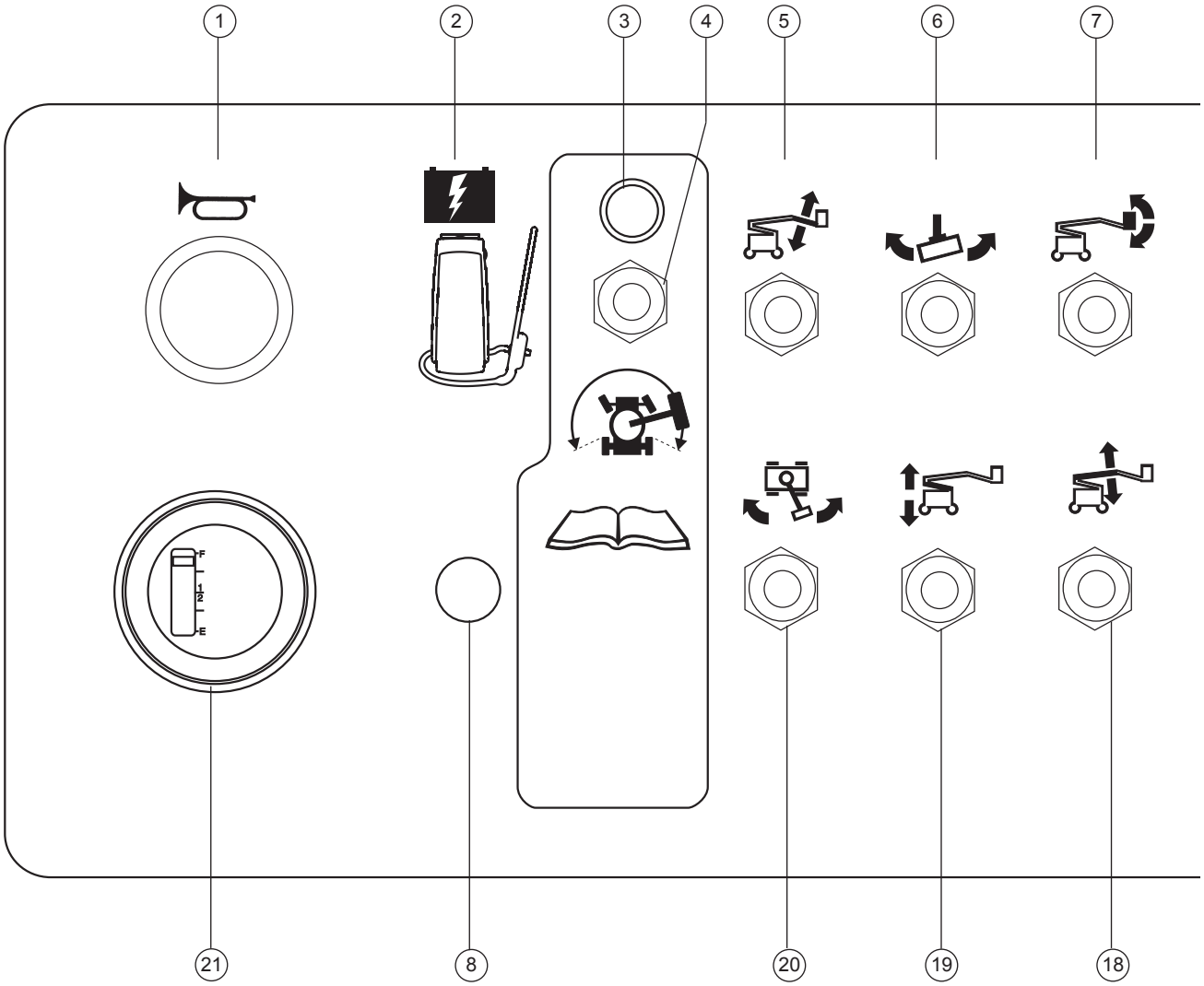


18 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

2 Spínač pomocného zdroja s krytom

3 Indikátor aktivácie jazdy

4 Spínač aktivácie jazdy

5 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

6 Prepínač otáčania plošiny

7 Prepínač úrovne plošiny

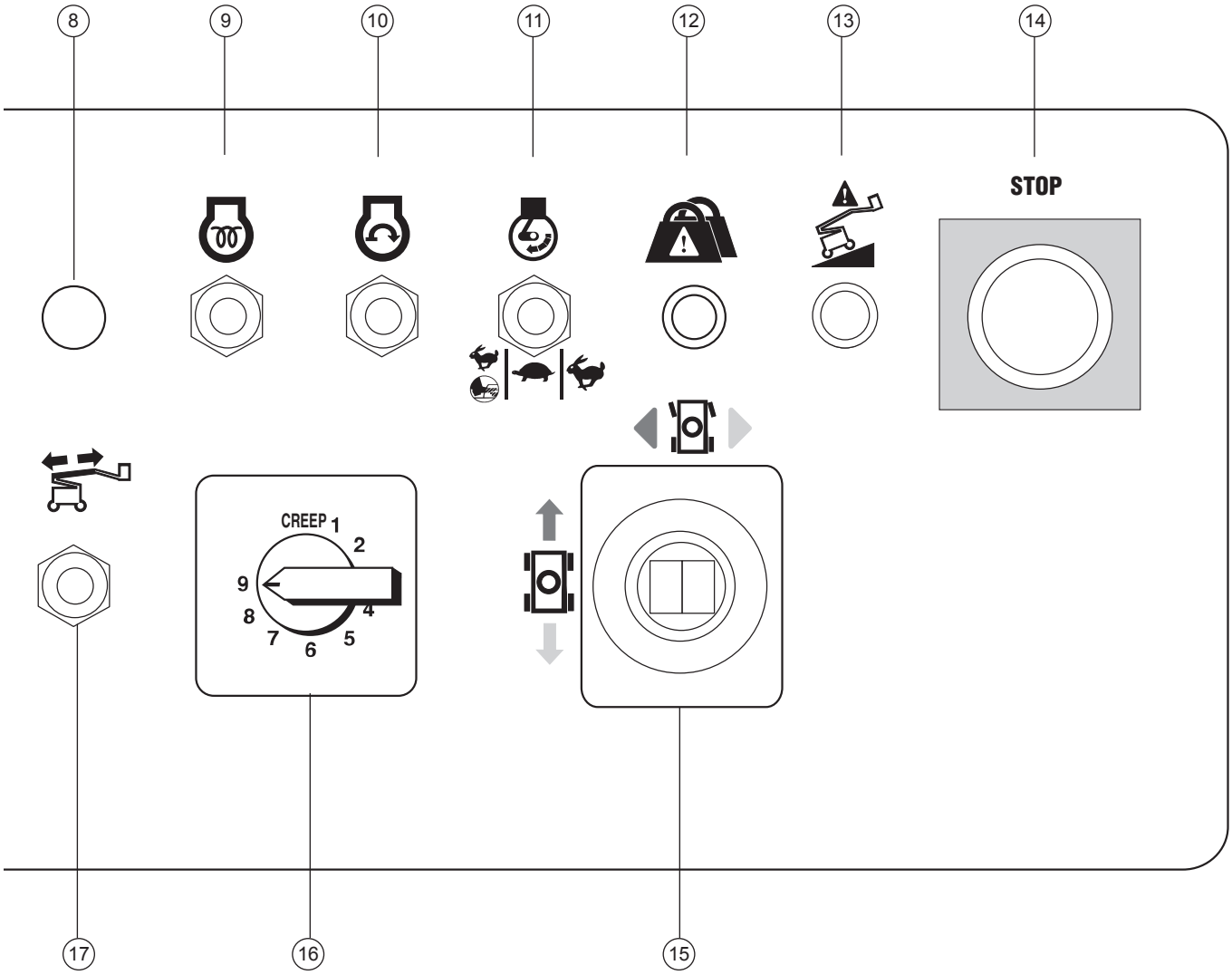
8 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo

9 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

10 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

11 Modely Bi-Energy:
Prepínač voľnobežných otáčok motora (ot./min)
- Zajac spolu s nožným spínačom: vysoké voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
- Korytnačka: nízke voľnobežné otáčky
- Zajac: vysoké voľnobežné otáčky a najrýchlejšie nabíjanie batérií

Ovládacie prvky



12 Indikátor preťaženia plošiny

13 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

14 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

15 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

16 Ovládač rýchlosti funkcií ramena

17 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena

18 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

19 Prepínač ovládania výšky sekundárneho ramena

20 Prepínač otáčania točne

21 Indikátor úrovne nabitia batérií

Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tlačidla klaksónu zaznie výstražný zvukový signál. Po uvoľnení tlačidla klaksónu sa výstražný zvukový signál vypne.

2 Spínač pomocného zdroja s krytom

Ak zlyhá primárny zdroj energie, použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

3 Indikátor aktivácie jazdy

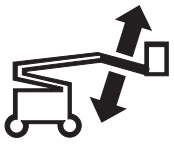
Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

4 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

5 Z-45/25J: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa rameno výložníka spustí.



6 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



7 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



8 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

9 Modely Bi-Energy: Spínač žeraviacich sviečok

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

10 Modely Bi-Energy: Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

11 Modely Bi-Energy: Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača doľava (zajac a nožný spínač) prepnete na aktiváciu vysokých otáčok motora nožným spínačom.
Posunutím prepínača do stredu (korytnačka) prepnete na nízke otáčky motora.
Posunutím prepínača doprava (zajac) prepnete na vysoké otáčky motora a najrýchlejšie nabíjanie batérií.

12 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

13 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Ak je plošina zdvihnutá a stroj sa nachádza na strmom svahu, indikátor bliká. Funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky.

Ovládacie prvky

14 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

15 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu.

Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

16 Ovládač rýchlosti funkcií ramena

Otočením ovládača sa zvýši alebo zníži rýchlosť funkcií stroja.

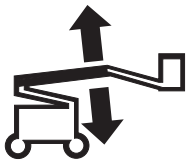
17 Prepínač vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena

Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno vysunie. Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zatiahne.



18 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa primárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa primárne rameno spustí.



19 Prepínač ovládania výšky sekundárneho ramena

Posunutím prepínača nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača nadol sa sekundárne rameno spustí.



20 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača doprava sa točňa posunie doprava. Posunutím prepínača doľava sa točňa posunie doľava.



21 Indikátor úrovne nabitia batérií

Indikátor úrovne nabitia batérií zobrazuje úroveň nabitia batérií.

Kontrolné činnosti



Stroj neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v definícii zodpovednosti v návode.

Kontrola pred použitím

- ❏ Dbajte na to, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.
- ❏ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontrolné činnosti.
- ❏ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je hladina oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z batérie neuniká kvapalina a či je hladina kvapaliny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Modely Bi-Energy: Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je hladina oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Modely Bi-Energy: Skontrolujte, či z motora neuniká chladiaca kvapalina a či je úroveň chladiacej kvapaliny správna. Podľa potreby chladiacu kvapalinu pridajte. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčasti alebo časti nie sú poškodené, nie sú nesprávne nainštalované, nechýbajú súčiastky a neboli na nich vykonané neoprávnené úpravy:

- ❏ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❏ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❏ Nádrž na hydraulický olej
- ❏ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❏ Nosníky ramien
- ❏ Pneumatiky a kolesá
- ❏ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❏ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❏ Motor a súvisiace súčasti (ak sú vo výbave)
- ❏ Nádrž na palivo (ak je vo výbave)
- ❏ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❏ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup
- ❏ Miesta zachytenia bezpečnostného lana

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❏ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❏ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❏ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❏ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❏ Skontrolujte, či sú obe batériové sady na správnom mieste a či sú správne pripojené.
- ❏ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontrolné činnosti



Stroj neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je zistiť akékoľvek poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontrolné činnosti

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bez prekážok.

Na pozemnom ovládacom paneli

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panela.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: Maják (ak je vo výbave) začne blikať.

4 Modely Bi-Energy: Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor (ak je vo výbave) by sa mal vypnúť.

6 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Žiadna funkcia by nemala byť použiteľná.

7 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

8 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.



⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramien a plošiny sa nesmú dať použiť.

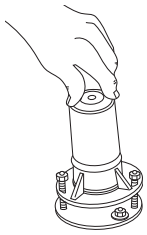
9 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte každý prepínač funkcií ramien a plošiny.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test snímača naklonenia

10 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté. Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

11 Otvorte kryt točne na strane oproti pozemnému ovládaciemu panelu a vyhľadajte snímač naklonenia.



12 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: Musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Kontrolné činnosti

Na ovládacom paneli plošiny

13 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z plošiny.

14 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

15 Modely Bi-Energy: Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

16 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z plošiny.

17 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia na plošine do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor (ak je vo výbave) by sa mal vypnúť.

18 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Žiadna funkcia by nemala byť použiteľná.

19 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia.

Test klaksóna

20 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: Musí zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

21 Nestláčajte nožný spínač. Preskúšajte všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: Funkcie stroja sa nesmú dať použiť.

Test funkcií stroja a výstrahy spúšťania

22 Stlačte nožný spínač.

23 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test riadenia

24 Stlačte nožný spínač.

25 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

26 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Test jazdy a brzdenia

27 Stlačte nožný spínač.

28 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: Stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

29 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

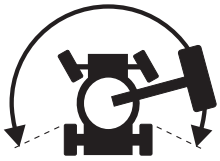
⊙ Výsledok: Stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Kontrolné činnosti

Test systému aktivácie jazdy

30 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.



31 Otáčajte točňu, kým sa rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: Indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.

32 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

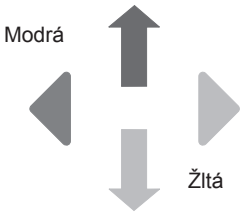
⊙ Výsledok: Funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

33 Posuňte a podržte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnej strane a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: Funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Test obmedzenej rýchlosti stroja

34 Stlačte nožný spínač.

35 Zdvihnite primárne rameno približne o 90 cm.

36 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

37 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

38 Zdvihnite sekundárne rameno približne o 90 cm.

39 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým sekundárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

40 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

41 Vysuňte primárne rameno približne o 60 cm.

42 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť s vysunutým primárnym ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

43 Zatiahnite rameno.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym ramenom, zdvihnutým sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 30 cm za sekundu, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Kontrolné činnosti

Test funkcie výberu zdvihnutia a spustenia

44 Stlačte nožný spínač.

45 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu a aktivujte prepínač funkcií ramena.

⊙ Výsledok: Žiadna funkcia ramena by nemala byť použiteľná. Stroj sa pohne smerom označeným na ovládacom paneli.

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)

46 Posuňte žltý nárazník v spodnej časti plošiny o 10 cm ľubovoľným smerom.

47 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Žiadna funkcia ramena by nemala byť použiteľná.

48 Posuňte prepínač zrušenia funkcie na ľubovoľnú stranu.

49 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné.

Kontrolné činnosti



Stroj neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a bude sa im vyhýbať pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrola pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a zabráňte im:

- strminy alebo jamy,
- nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- naklonené povrchy,
- nestabilné alebo klzké povrchy,
- výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- nebezpečné priestranstvá,
- povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- vietor a počasie,
- prítomnosť nepovolaných osôb,
- ostatné možné nebezpečné podmienky.

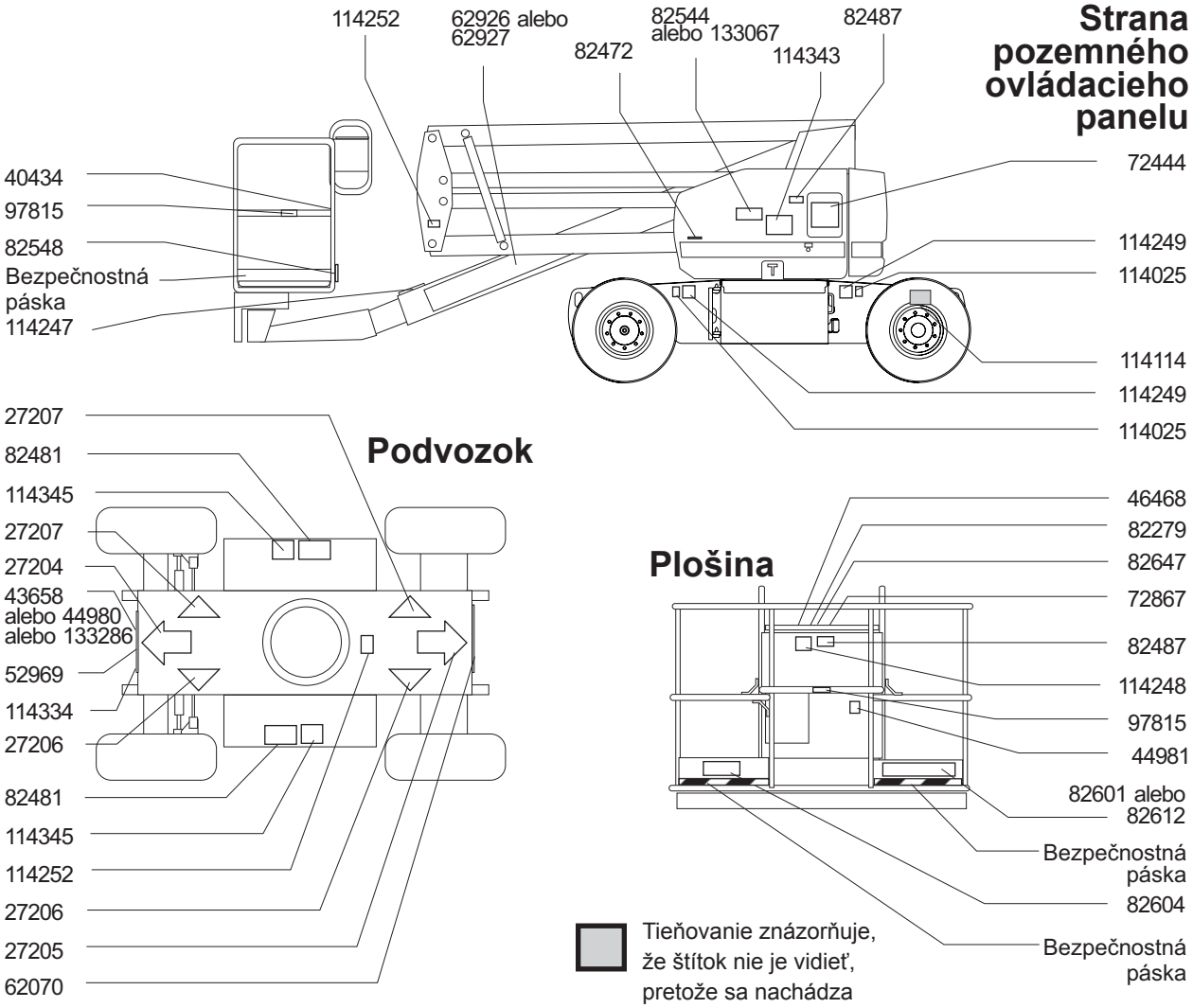
Kontrolné činnosti

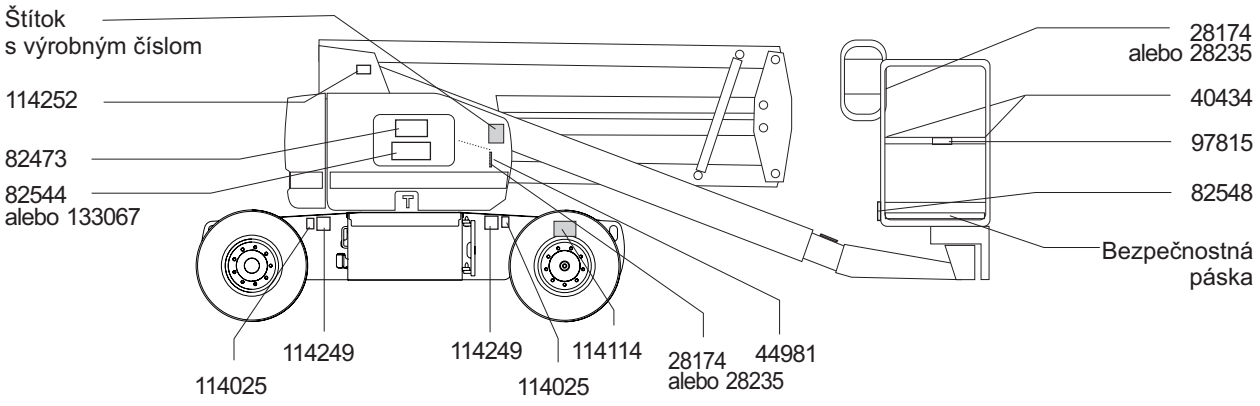
Kontrola štítkov – modely DC

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane skontrolujte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Číslo súčiastky	Opis štítka	Množstvo
27204	Šípka – modrá	1
27205	Šípka – žltá	1
27206	Trojuholník – modrý	2
27207	Trojuholník – žltý	2
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	2
40434	Štítok – Zachytenie lana	3
40434	Štítok – Zachytenie lana (plošina s troma vstupmi)	5
43658	Štítok – Napájanie nabíjačky, 230 V	1
44980	Štítok – Napájanie nabíjačky, 115 V	1
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny	2
46468	Štítok – Aktivácia funkcií (doplnok leteckej ochrany) (voliteľné)	1
52969	Dekorácia – Genie Boom	1
62070	Dekorácia – DC Power	1
62926	Dekorácia – Genie Z-45/25J	1
62927	Dekorácia – Genie Z-45/25	1
72444	Pozemný ovládací panel	1
72867	Štítok – Svetlá (voliteľné)	1
82279	Ovládací panel plošiny	1
82472	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenín	1
82473	Výstraha – Prístup k vnútorným priestorom	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod	2
82544	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
82548	Štítok – Otáčanie plošiny	2
82601	Štítok – Maximálna kapacita, 227 kg	1
82604	Štítok – Maximálna manuálna sila, 400 N	1
82612	Štítok – Maximálna kapacita, 200 kg	1
82647	Štítok – Nálepka aktivácie riadenia	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti zábradlia	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti zábradlia (plošina s troma vstupmi)	3
114025	Štítok – Záťaž kolesa	4
114114	Štítok – Prepravná schéma	2
114247	Štítok – Nebezpečenstvo pádu	1
114248	Štítok – Zvuková výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky	4
114252	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia	3
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, napájanie striedavým prúdom	1
114343	Štítok – Pokyny na núdzové spúšťanie	1
114345	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, batérie	2
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky	1

Kontrolné činnosti





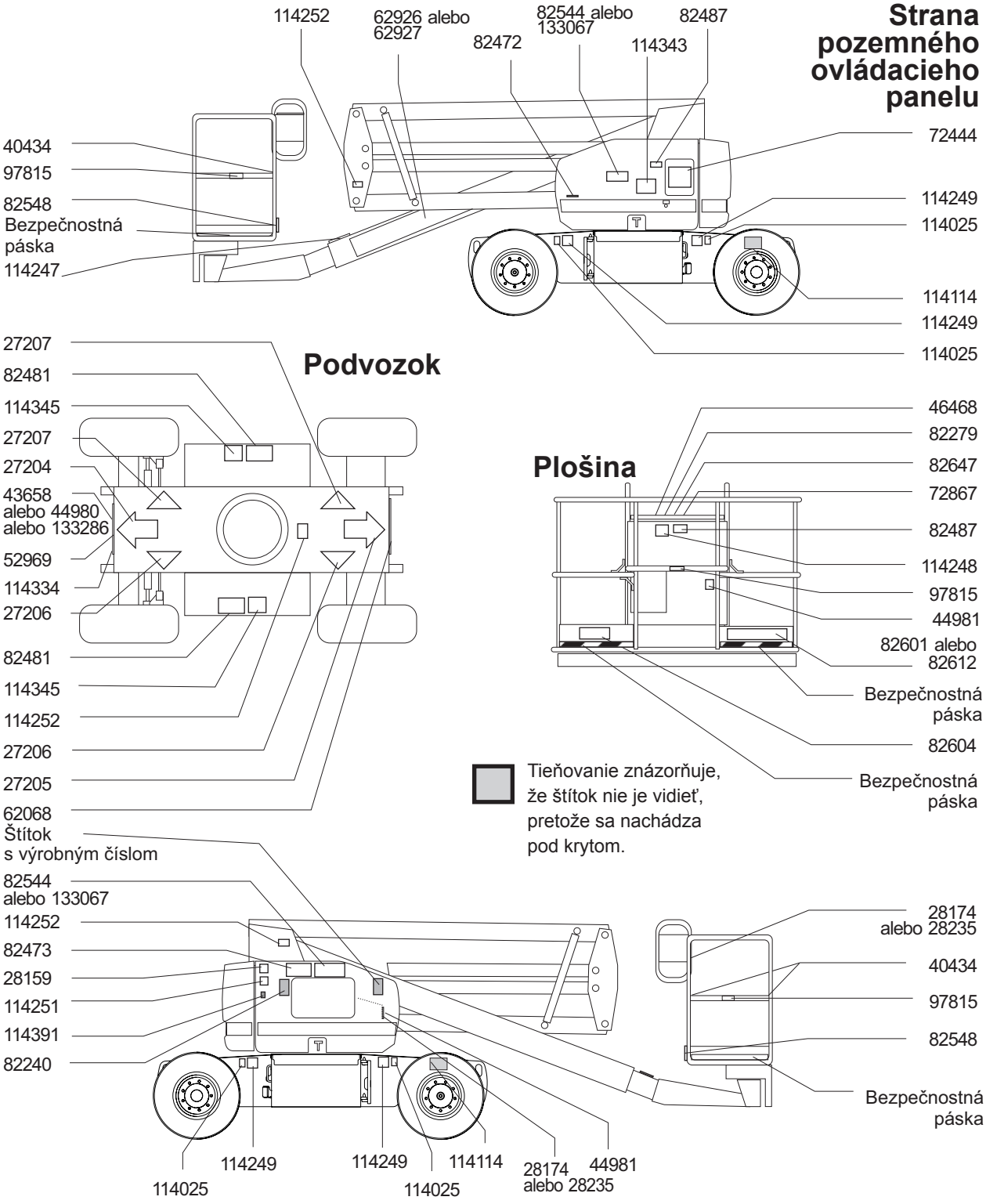
Kontrolné činnosti

Kontrola štítkov – modely Bi-Energy

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane skontrolujte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Číslo súčiastky	Opis štítka	Množstvo
27204	Šípka – modrá	1
27205	Šípka – žltá	1
27206	Trojuholník – modrý	2
27207	Trojuholník – žltý	2
28159	Štítok – Nafta	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	2
40434	Štítok – Zachytenie lana	3
40434	Štítok – Zachytenie lana (plošina s troma vstupmi)	5
43658	Štítok – Napájanie nabíjačky, 230 V	1
44980	Štítok – Napájanie nabíjačky, 115 V	1
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny	2
46468	Štítok – Aktivácia funkcií (doplnok leteckej ochrany) (voliteľné)	1
52969	Dekorácia – Genie Boom	1
62068	Dekorácia – Bi-Energy	1
62926	Dekorácia – Genie Z-45/25J	1
62927	Dekorácia – Genie Z-45/25	1
72444	Pozemný ovládací panel	1
72867	Štítok – Svetlá (voliteľné)	1
82240	Štítok – 105 dB	1
82279	Ovládací panel plošiny	1
82472	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenín	1
82473	Výstraha – Prístup k vnútorným priestorom	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod	2
82544	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
82548	Štítok – Otáčanie plošiny	2
82601	Štítok – Maximálna kapacita, 227 kg	1
82604	Štítok – Maximálna manuálna sila, 400 N	1
82612	Štítok – Maximálna kapacita, 200 kg	1
82647	Štítok – Nálepka aktivácie riadenia	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti zábradlia	1
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti zábradlia (plošina s troma vstupmi)	3
114025	Štítok – Záťaž kolesa	4
114114	Štítok – Prepravná schéma	2
114247	Štítok – Nebezpečenstvo pádu	1
114248	Štítok – Zvuková výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky	4
114251	Štítok – Zákaz fajčenia	1
114252	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia	3
114334	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, napájanie striedavým prúdom	1
114343	Štítok – Pokyny na núdzové spúšťanie	1
114345	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, batérie	2
114391	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu	1
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2
133286	Štítok – Napájanie nabíjačky	1

Kontrolné činnosti



Prevádzkové pokyny



Stroj neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja uvedené v tomto návode na obsluhu.

1 Zabráňte vzniku nebezpečných situácií.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolnú prehliadku.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Skontrolujte pracovisko.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návodoch na obsluhu, príručkách bezpečnosti a definíciách zodpovednosti zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návodoch na obsluhu, bezpečnostných pokynoch a definícii zodpovednosti. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Prevádzkové pokyny

Úvod

Modely Bi-Energy možno používať so zapnutým motorom alebo s vypnutým motorom.

Naštartovanie motora

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

3 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.



Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach podržte spínač žeraviacich sviečok stlačený na ktorejkoľvek strane 3 až 5 sekúnd a potom naštartujte motor.

V extrémne studených podmienkach s teplotou –6 °C a nižšou podržte spínač žeraviacich sviečok stlačený na ktorejkoľvek strane 10 sekúnd a potom naštartujte motor. Zahrievajte motor 5 minút (pri nízkych otáčkach motora), aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny zastavíte všetky funkcie stroja.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocné ovládacie prvky

Pomocný zdroj sa používa v prípade, keď zlyhá primárny zdroj energie.

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Modely CE: Prestrihnite bezpečnostný úchyt a zdvihnite kryt.

Poznámka: Ak je bezpečnostný úchyt porušený alebo chýba, postupujte podľa príslušného servisného návodu spoločnosti Genie.

5 Naraz stlačte vypínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcia jazdy nebude bez pomocného zdroja použiteľná.

Ovládanie z pozemného panela

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.



2 Príslušný prepínač posuňte podľa označení na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

Umiestnenie plošiny

1 Na ovládači rýchlosti funkcií ramena nastavte požadovanú rýchlosť.

Poznámka: Ovládač rýchlosti funkcií ramena nemá vplyv na funkcie jazdy ani riadenia.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Príslušný prepínač posuňte podľa označení na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke jazdy.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom ku stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku jazdy do stredu alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak je rameno zdvihnuté alebo vysunuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Prevádzkové pokyny

⚠ Jazda na svahu

Identifikujte parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a zistite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom z kopca (stúpavosť): 30 % (17°)



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom do kopca: 20 % (11°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia: 25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s plošinou orientovanou smerom z kopca.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

tesársku vodováhu,

rovnú drevenú dosku dlhú aspoň 1 m,

meracie pásmo.

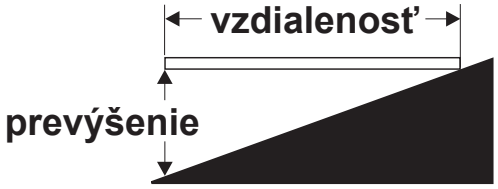
Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte číslom 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m

Vzdialenosť = 3,6 m

Prevýšenie = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = stúpanie 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

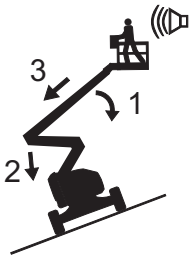
Prevádzkové pokyny

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Ak zaznie zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina zdvihnutá, rozsvieti sa indikátor nevyrovnanej polohy stroja a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak je plošina orientovaná smerom do kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:

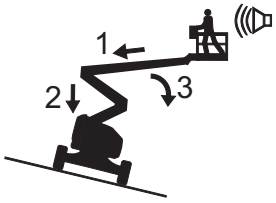


1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zasuňte primárne rameno.

Ak je plošina orientovaná smerom z kopca a spustí sa zvuková výstraha naklonenia:



1 Zasuňte primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Indikátor preťaženia plošiny



Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Ak sa nárazníky plošiny dostanú do kontaktu so súčasťami lietadla, stroj sa vypne a žiadna funkcia sa nebude dať použiť.

1 Naštartujte motor.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Stlačte a podržte tlačidlo zrušenia funkcie ochrany lietadla.

4 Aktivujte ovládaciu páku alebo prepínač príslušnej funkcie a presuňte stroj mimo súčastí lietadla.



Pokyny týkajúce sa batérií a nabíjačky

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Nepoužívajte externú nabíjačku ani pomocné batérie.
- ☑ Batérie nabíjajte na dobre vetranom priestranstve.
- ☑ Na nabíjanie používajte správne vstupné striedavé napätie uvedené na nabíjačke.
- ☑ Používajte len batérie a nabíjačku schválené spoločnosťou Genie.
- ☑ Nepoužívajte stroj s pripojenou nabíjačkou batérií.

Nabíjanie batérií

Na nabíjanie batérií používajte motor (ak je vo výbave) alebo nabíjačku batérií na striedavý prúd.

Nabíjanie batérií motorom (modely Bi-Energy)

Batérie sa začnú automaticky nabíjať po spustení motora. Pri vysokých otáčkach motora sa dodáva prúd dostatočný na nabíjanie batérií a na používanie funkcií stroja. Pri nízkych otáčkach motora sa na funkcie stroja používa napájanie z batérií.

Všetky funkcie zdvíhania a jazdy možno používať so zapnutým motorom.

Indikátor úrovne nabitia batérií prestane zobrazovať údaj po dvoch až troch minútach od vypnutia motora.

Pri nabíjaní batérií motorom sa batérie nenabijú na maximálnu kapacitu. Pravidelne nabíjajte batérie na maximálnu kapacitu pomocou nabíjačky batérií na striedavý prúd.

Nabíjanie batérií nabíjačkou na striedavý prúd

1 Pred nabíjaním skontrolujte, či sú batérie pripojené.

2 Otvorte priestor na batérie. Tento priestor musí zostať otvorený počas celého nabíjacieho cyklu.

Bezúdržbové batérie

1 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu striedavého prúdu.

2 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

Štandardné batérie

1 Zložte kryty otvorov batérie a skontrolujte hladinu kyseliny v batérii. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu len v takom množstve, aby boli ponorené elektródy. Pred nabíjacím cyklom batérie neprepĺňajte.

2 Nasaďte späť kryty otvorov batérie.

3 Pripojte nabíjačku batérií k uzemnenému elektrickému okruhu striedavého prúdu.

4 Nabíjačka je vybavená funkciou indikácie úplného nabitia batérie.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batérii. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

Prevádzkové pokyny

Plnenie suchých batérií a pokyny na ich nabíjanie

1 Zložte kryty otvorov batérie a natrvalo z nich odstráňte plastový obal.

2 Naplňte každý článok batérie kyselinou do batérií (elektrolytom) tak, aby boli elektródy ponorené pod hladinou.

Pred dokončením nabíjacieho cyklu batérie nedopĺňajte na maximálnu úroveň. V prípade preplnenia by kyselina z batérie mohla počas nabíjania vytekať. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte jedlou sódou a vodou.

3 Nasaďte kryty otvorov batérie.

4 Nabite batériu.

5 Po dokončení nabíjacieho cyklu skontrolujte hladinu kyseliny v batérii. Do spodnej časti plniacej rúrky doplňte destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

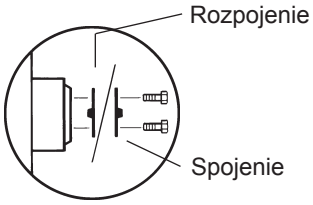
Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Spoločnosť Genie Industries poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača podľa predpisov Ministerstva dopravy Spojených štátov, ostatných miestnych predpisov a zásad spoločnosti sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha zdvíhacích zariadení.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú nosnosť vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho stúpania alebo klesania, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa uvedeného postupu. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.



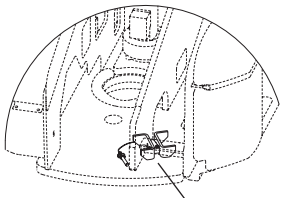
Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú prekážky.

Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

⚠ Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri každej preprave vždy použite poistný čap otáčania točne. Poistný čap sa nachádza pod točňou na boku stroja na strane s nádržou hydraulického oleja.



Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

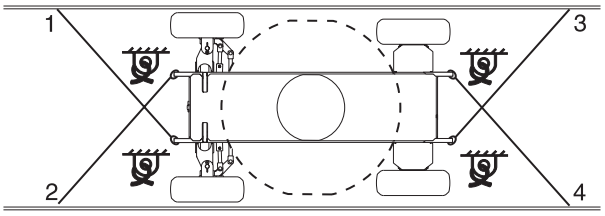
Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Použite reťaze s dostatočnou nosnosťou.

Použite minimálne štyri reťaze.

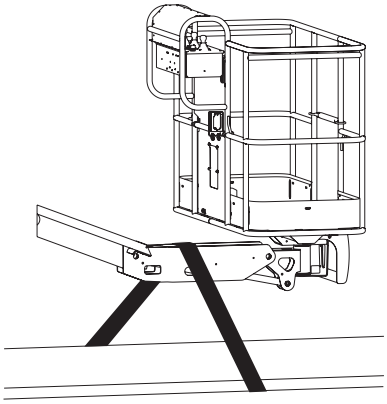
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.



Zabezpečenie plošiny – Z-45/25

Plošina musí byť v prepravnej polohe.

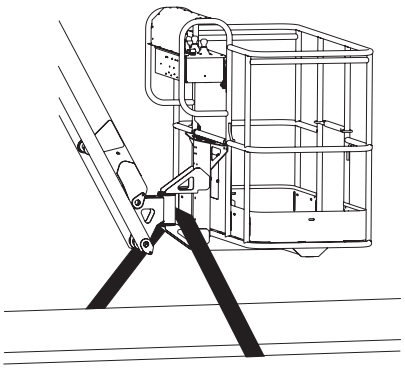
Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si ďalšiu časť). Pri pripevňovaní sekcie ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Zabezpečenie plošiny – Z-45/25J

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom umiestneným cez konzolu plošiny v blízkosti otáčania plošiny (pozrite si ďalšiu časť). Pri pripevňovaní sekcie ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Pripevňovať a zdvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.

☑ Skontrolujte, či sú nosnosť žeriava, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

Rameno spustite úplne nadol a zatiahnite ho. Úplne spustite výložník. Zložte zo stroja všetky voľné časti.

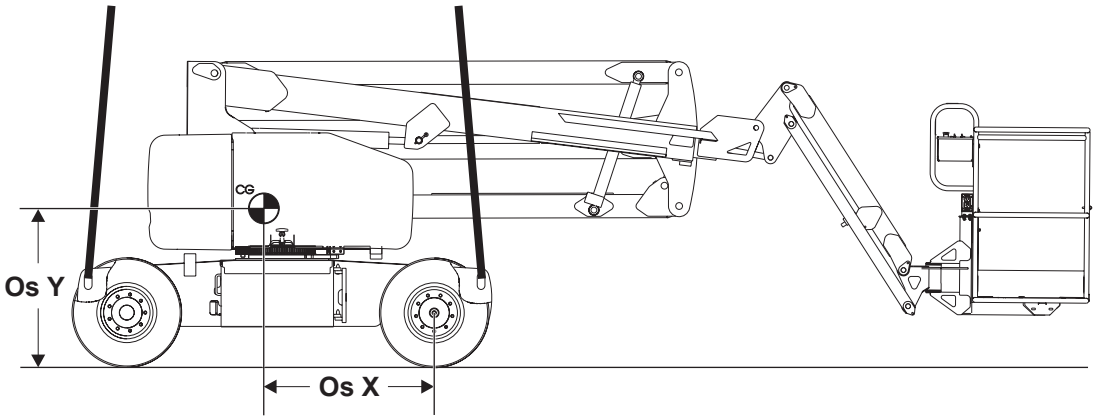
Zabezpečte točňu poistkou proti otáčaniu.

Určite ťažisko stroja podľa obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú štyri body určené na zdvíhanie.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Os X	1,1 m
Os Y	1,0 m



Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.
- ☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v definícii zodpovednosti v návode.
- ☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.
- ☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

Legenda symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu bude potrebný studený motor alebo čerpadlo.

Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu kyseliny z batérie alebo kontaktu s ňou. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte jedlou sódou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie pevné a bez príznakov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Štandardné batérie

4 Vyberte kryty otvorov batérií.

5 Skontrolujte hladinu kyseliny v batérii. V prípade potreby doplňte do spodnej časti plniacej rúrky batérie destilovanú vodu. Neprepĺňajte.

6 Nasaďte kryty otvorov.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Údržba

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržovanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcej osobe identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré môžu signalizovať problémy v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je rameno uložené v prepravnej polohe, a potom vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja. Podľa potreby olej dolejte.

⊙ Výsledok: Hladina hydraulického oleja sa musí nachádzať na značke FULL (plné) umiestnenej na boku nádrže hydraulického oleja.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	ekvivalent oleja Chevron Rando HD

Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny motora (modely Bi-Energy)



Udržovanie správnej hladiny chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna hladina chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Dávajte pozor na horúce súčasti motora a chladiacu kvapalinu. Kontakt s horúcimi súčasťami motora a chladiacou kvapalinou môže spôsobiť vážne popáleniny.

Poznámka: Neskladajte kryt chladiča.

1 Skontrolujte hladinu kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Hladina kvapaliny sa musí nachádzať na značke FULL (plné).

2 Podľa potreby dolejte kvapalinu.

Údržba

Kontrola hladiny oleja v motore (modely Bi-Energy)



Udržovanie správnej hladiny oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou hladinou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Hladinu oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Skontrolujte ponornú mierku hladiny oleja. Hladina oleja sa musí nachádzať na značke FULL (plné) na mierke.

2 Podľa potreby dolejte olej.

Motor Kubota Z482-E	
Požiadavky na viskozitu oleja	10W-30
Motorový olej by mal mať vlastnosti klasifikácie API stupňa CC/SE, CD/SE, CC/SF alebo CD/SF. Jednotky sa dodávajú s motorovým olejom 10W-40 SG/CC.	

Plánovaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Technické údaje

Model	Z-45/25 DC (bez výložníka)
Maximálna pracovná výška	15,8 m
Maximálna výška plošiny	13,8 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,0 m
Maximálny horizontálny dosah	[1]7,6 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	5,56 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Otáčanie točne	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Zdroj napájania	8 skupín 903, L-16, batérie 6 V, 390 AH
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutými ramenami	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	6 963 kg
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Rozmery plošiny, 5 stôp (dĺžka x šírka)	1,5 m x 76 cm
Rozmery plošiny, 4 stopy (dĺžka x šírka)	1,2 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	180°
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselové použitie Len plnené penou	9–14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	34,1 litra
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.	
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 450 kg/m^2 14,22 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	

[1] Údaje o presahu pre plošinu otočenú o 90 stupňov

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov.
Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Model	Z-45/25J DC (s výložníkom)
Maximálna pracovná výška	15,9 m
Maximálna výška plošiny	13,9 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,0 m
Maximálny horizontálny dosah	7,7 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	6,83 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Otáčanie točne	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Zdroj napájania	8 skupín 903, L-16, batérie 6 V, 390 AH
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutými ramenami	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	7 394 kg
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	< 70 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	< 70 dBA
Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Rozmery plošiny, 5 stôp (dĺžka x šírka)	1,5 m x 76 cm
Rozmery plošiny, 4 stopy (dĺžka x šírka)	1,2 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160°
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak (maximálny) (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselné použitie Len plnené penou	9–14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	34,1 litra
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.	
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 538 kg/m^2 15,08 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov.
Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Model	Z-45/25 Bi-Energy (bez výložníka)
Maximálna pracovná výška	15,8 m
Maximálna výška plošiny	13,8 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,0 m
Maximálny horizontálny dosah	[1]7,6 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	5,56 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Otáčanie točne	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Zdroj napájania	8 skupín 903, L-16, batérie 6 V, 390 AH s motorom Kubota Z482-E
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutými ramenami	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	7 189 kg
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	78 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	78 dBA

Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	180°
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselné použitie Len plnené penou	9–14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	34,1 litra
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.	
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 494 kg/m^2 14,65 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	

[1] Údaje o presahu pre plošinu otočenú o 90 stupňov

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov.
Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

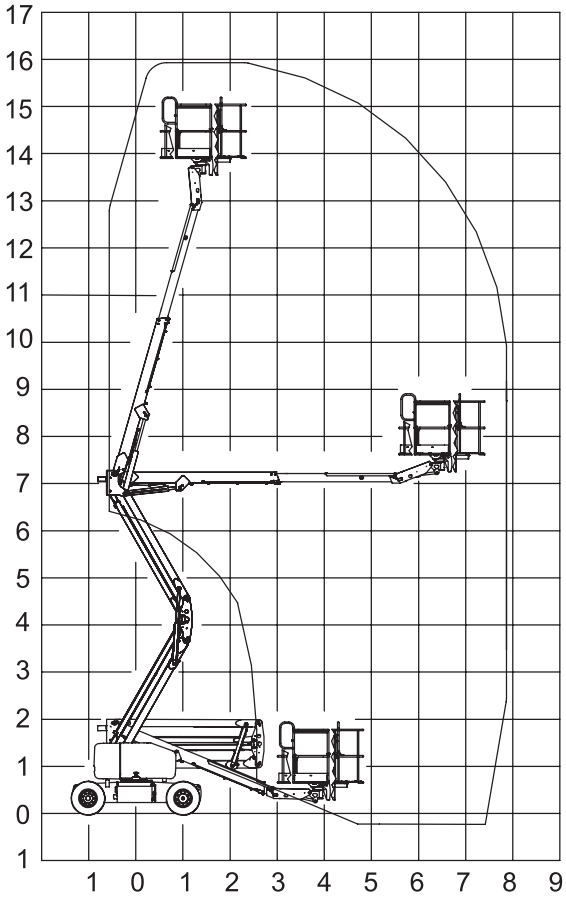
Model	**Z-45/25J Bi-Energy (s výložníkom)**
Maximálna pracovná výška	15,9 m
Maximálna výška plošiny	13,9 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,0 m
Maximálny horizontálny dosah	7,7 m
Šírka	1,79 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	6,83 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,0 m
Polomer otáčania (vnútorný)	1,8 m
Polomer otáčania (vonkajší)	4,3 m
Otáčanie točne	355°
Presah zadnej časti cez točňu	0 cm
Zdroj napájania	8 skupín 903, L-16, batérie 6 V, 390 AH s motorom Kubota Z482-E
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutými ramenami	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky a ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 0,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	24,1 cm
Svetlá výška, minimálna	19,1 cm
Hmotnosť (Hmotnosti strojov závisia od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)	7 620 kg
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	78 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	78 dBA

Rozmery plošiny, 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160°
Ovládacie prvky	proporcionálne, jednosmerný prúd, 24 V
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Hydraulický tlak (maximálny) (funkcie ramena)	221 barov
Systémové napätie	48 V
Veľkosť pneumatiky, 2WD (pohon dvoch kolies), priemyselné použitie Len plnené penou	9–14,5 LT
Kapacita palivovej nádrže	34,1 litra
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	20 % (11°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu a primeranou trakciou.	
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatiky	3 674 kg
Kontaktný tlak pneumatík	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na využitej ploche	1 587 kg/m^2 15,56 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.	

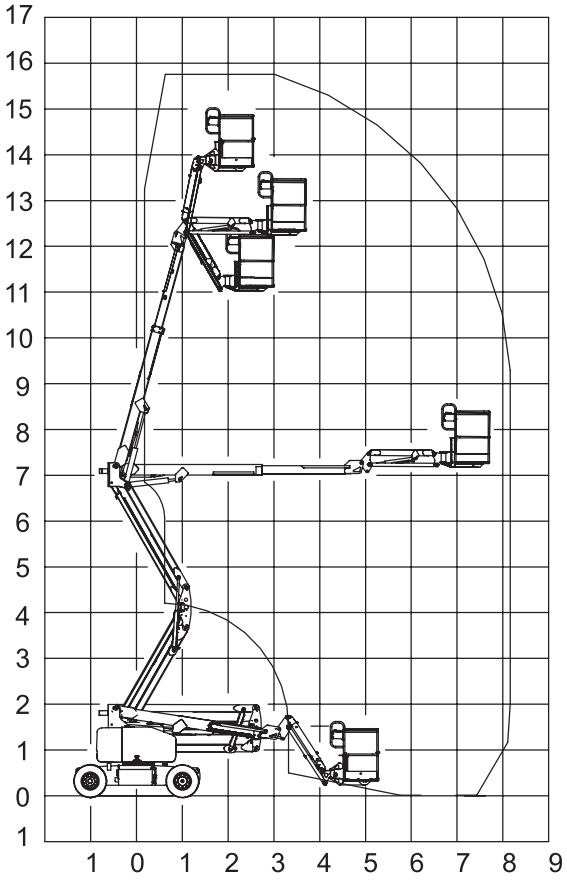
Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov.
Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Rozsah pohybu – modely bez výložníka



Rozsah pohybu – modely s výložníkom



Genie North America
Telefón 425.881.1800
Bezpatné číslo
USA a Kanada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefón +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefón +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie China
Telefón +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefón +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefón +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefón +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefón +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefón +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefón +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefón +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefón +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefón +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefón +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distribútor: